

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 134 (2008)
Heft: 03: Dépollution

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ONEMENT

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture – « Métropolitains »	Tous les mercredis de 10h00 à 11h00	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH – 2002 Neuchâtel, < www.ecoparc.ch >
Exposition – « Arosa, die Moderne in den Bergen »	24 janvier au 21 février 2008	Zurich, ETH Haupthalle	ETH Zurich, gta, Hönggerberg, CH – 8093 Zurich, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch
Exposition – « Richard Rogers & Architects »	Jusqu'au 3 mars 2008	Paris, Centre Pompidou	CPB, Pl. Georges Pompidou, F – 75004 Paris, < www.centre Pompidou.fr >
Exposition – « Portraits d'architectes, R. Riciotti, P. Bouchain, A. Lacaton, J.-P. Vassal, L. Merlini »	24 février au 30 mars 2008	Hyères, Villa de Noailles	Villa Noailles, Montée Noailles, F – 83 400 Hyères, < www.villanoailles-hyeres.com >
Exposition Archizoom – « Julius Shulman, une vie pour l'architecture »	21 février au 4 avril 2008	Lausanne, EPFL, SG	EPFL ENAC Archizoom, SG 1211, CH – 1015 Lausanne, archizoom@epfl.ch , < http://archizoom.epfl.ch >
Exposition – « Hans Josephsohn, sculpteur »	8 février au 6 avril 2008	Francfort-sur-le-Main (D)	Museum für moderne Kunst, D – 60311 Frankfurt, < www.mmk-frankfurt.de >
Exposition – « Arch/Scapes, die Verhandlung von Architektur und Landschaft »	Jusqu'au 11 mai 2008	Bâle, Schweizerisches Architekturmuseum	SAM, Steinenberg 7, CH – 4001 Bâle, < www.sam-basel.org >
Exposition – « Victor Hugo, dessins visionnaires »	1 ^{er} février au 18 mai 2008	Lausanne, Fondation de l'Hermitage	Hermitage, 2 Rte du Signal, CH – 1000 Lausanne 8, < www.fondation-hermitage.ch >
Exposition – « Côté jardins »	15 juin 2007 au 31 mai 2008	Nyon, Musée romain	Musée romain, Rue Maupertuis, CH – 1260 Nyon, musee.romain@nyon.ch , < www.mrn.ch >
Salon – « Habitat & Jardin, habiter comme on rêve »	23 février au 2 mars 2008	Lausanne, Palais de Beaulieu	< www.habitat-jardin.ch >
Forum Cobaty International – « Un nouvel art de ville »	26 février 2008 15h00	Lausanne, Palais de Beaulieu	Cobaty International – Association Vaud & Neuchâtel, info@cobaty.ch , < www.cobaty.ch >
Conférence – « Pascal François »	26 février 2008 18h30	Fribourg, ancienne gare	Forum d'architecture, cp 12, CH – 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch , < www.fri-archi.ch >
Conférence – « Fish Habitat Modelling – Prof. Silke Wiprecht »	28 février 17h30	Lausanne, EPFL, Salle GC C30	< http://lchwww.epfl.ch/postgrade/conferences/Conference_LCH.pdf >
Séminaire CUEPE – « Pierre Veya - Controverses sur l'énergie »	6 mars 2008 17h15	Carouge, Uni-Batelle	CUEPE, Rte de Drize 7, CH – 1227 Carouge, carla.anderegg@cuepe.unige.ch
Cours TFB – « Planification et spécification de structures durables en béton »	6 mars 2008	Yverdon-les-Bains, HEIG-VD	TFB, Lindenstrasse 10, CH – 5103 Wildegg, < www.tfb.ch >
Journée du Werkbund – « Entre usurpation et appropriation »	8 mars 2008	Bussigny, Hôtel de Ville	Werkbund Suisse, Limmatstr. 118, CH – 8031 Zurich, swb@werkbund.ch , < www.werkbund.ch >
Rencontre groupe Femme +, SIA Suisse romande	11 mars 2008	Lausanne, Far	Commission Femme + Suisse romande, femme@siavd.ch
Conférence – « Kees Christiaanse »	12 mars 2008 18h30	Fribourg, ancienne gare	Forum d'architecture, cp 12, CH – 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch , < www.fri-archi.ch >
Journée d'étude – « Avenir des infrastructures en Suisse occidentale »	26 mars 2008	Lausanne, EPFL, SG1	INFRA c/o SSE – SRL, CP 21 1000 Lausanne 22, tél +41 21- 641 43 20, bclerc@sse-srl.ch
Conférence – « Thomas Von Balmoo & Bruno Krucker »	1 ^{er} avril 2008 18h30	Fribourg, ancienne gare	Forum d'architecture, cp 12, CH – 1705 Fribourg, forum@fri-archi.ch , < www.fri-archi.ch >
Les rendez-vous du DD au SIPAL – « Effets du DD, sobriété et créativité »	3 avril 2008 10h00	Lausanne, DINF-SIPAL Salle P001	SIPAL-DINF, Pl. de la Riponne 10, CH – 1014 Lausanne, info.sipal@vd.ch ,
Séminaire CUEPE – « A. Mermoud - Solaire photovoltaïque »	3 avril 2008 17h15	Carouge, Uni-Batelle	CUEPE, Rte de Drize 7, CH – 1227 Carouge, carla.anderegg@cuepe.unige.ch
Conférence – « 3 ^e correction du Rhône : Le plan d'Aménagement, de la source au Léman – Tony Arborino »	10 avril 2008 17h30	Lausanne, EPFL, Salle GC C30	< http://lchwww.epfl.ch/postgrade/conferences/Conference_LCH.pdf >
Journée de la recherche EPFL – « Développement durable et Energie »	15 avril 2008 17h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL, Station 15, CH – 1015 Lausanne, carole.cohen@epfl.ch

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

L'histoire des foules célèbres

Osons le dire: le Conseil fédéral a réussi la photo du siècle. Disposer ses sept ministres et sa chancelière au milieu d'une foule de concitoyens est audacieux à plus d'un titre. Politiquement d'abord: on ne verrait jamais un Vladimir Poutine sans trône ni drapeau. Esthétiquement: la photo officielle se transforme en jeu. Elle s'inspire d'ailleurs d'un livre pour enfants: «Où est Charlie?», un gamin dissimulé dans divers décors.

Le Temps (14.01.08) raconte le *making of* du cliché. Les photographes Béatrice Devènes et Dominic Buettner disposaient de quatre-vingt-dix figurants, qu'ils ont placés dans un carré de vingt mètres de côté, environ. Et c'est là que le sujet intéresse notre magazine. Car après tout, une foule est une portion du territoire comme une autre. Le territoire peut être occupé par un champ de blé, des maisons ou un groupe de personnes serrées les unes contre les autres. Dans ce dernier cas, l'occupation ne dure généralement pas plus de quelques heures.

Il reste à écrire *L'Histoire des foules célèbres*. Par exemple, en juillet, six foules de 35 000 personnes occupent un terrain au-dessus de Nyon. En 1885, une foule de deux millions de personnes assiste aux funérailles de Victor Hugo, à Paris. On raconte qu'il s'agit du plus grand rassemblement humain du XIX^e siècle qui ne soit pas dû à une guerre ou une révolution.

Notre foule de quatre-vingt-dix personnes est intéressante, parce qu'elle est présentée comme un échantillon représentatif de notre population. On y trouve des handicapés, des personnes de couleur, des vieux, des jeunes et des politiciens. Hélas, pour être vraiment représentative, elle aurait dû comporter des trous. Comment représenter sinon les 50 000 personnes suicidées entre 1969 et 2003 dans notre pays?* Ou les réfugiés frappés de « Non Entrée en Matière » parqués dans les abris atomiques de nos communes et vivant avec deux sandwiches par jour? Par ses vides, ses pleins et ses oubliés, cette petite foule est extraordinairement parlante.

Eugène

* chiffre fourni par des chercheurs en psychiatrie de l'Université de Zurich



Conseil fédéral 2008 (© Chancellerie fédérale)

TRACES Bulletin technique de la Suisse romande <www.revue-traces.ch> Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

Rédaction Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 94 CCP 80-6110-6

Impression Stämpfli Publications AG, CP 83226, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme Atelier Pössen, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Parait chez le même éditeur TEC21, Stauffstrasse 12, CP 1267, 8021 Zurich

Tél. 044 288 90 60 Fax 044 288 90 70 **TRACES** et **TEC21** sont les organes

officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG Seinhaustrasse 16 CP 1884

8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16, membre@sia.ch

Tirage REMPI 3963 (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord

de la rédaction et l'indication de la source.

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch

FAS Fédération des architectes suisses www.architekten-fas.ch

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils www.alumni.ethz.ch

ETH Alumni Anciens élèves de l'EPFZ <http://a3.epfl.ch>

Rédaction et édition: Rédacteur en chef Francesco della Casa, arch. dipl. EPFL/USIA, fdcrevuetraces.ch

Architecture Caroline Dionne, PhD arch., McGill Univ., cderevuetraces.ch

Environnement / Nouvelles technologies Anna Hohler, lic., phil., UNIL, aho@revue-traces.ch

Génie civil Jacques Perret, dir. ing., civil dipl. EPFL, jpc@revue-traces.ch

Rédaction des informations SIA Thomas Müller, Charles Von Büren SIA, Service de presse, Zurich

Conseil editorial Lorette Coen, essayiste, *Le Temps* Xavier Combes, directeur romand *Fondation Avenir*

Suisse Daniel Roulet, romancier Renaud Favre, ing., civil EPFZ, prof. honoraire EPFL Pierre Frey, historien, prof. EPFL Nicolas Herbez, ing., matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL Arlette Ortis, arch., membre du CA de la SEATU Jérôme Ponti, ing., civil EPFL Cyrille Simonnet, arch., prof. IUG

Pierre Leya, journaliste, *Le Temps*

Rédaction Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 94 CCP 80-6110-6

Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG

der akademischen

technischen

Vereine

Mainaustrasse 35

8008 Zurich

Tél. 044 380 21 55

Fax 044 388 99 81

seatu@smile.ch

Rita Schüss, dréctrice

Hedi Knopf, assistante

Régie des annonces

CH romande

Künzler-Bachmann Medien AG

Rue de Bassenges 4 1024

Ecublens

Tél. 021 691 20 84

Fax 021 693 20 84

CH allemande

Künzler-Bachmann Medien AG

Gehlenstrasse 3a

Case postale 162

9001 Saint-Gall

Tél. 071 226 92 92

Fax 071 226 92 93

Abonnement, vente au numéro

Stampfli Publications AG, R. Oenrl, tél.

031 300 63 40

Vente en librairie

La Fontaine (EPFL)

Genève: Archigraphy

Tarif

(TVA 2,6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un Fr. 17'8.– (Suisse) /

Fr. 23'4.– (EU-USA-CAN) / Fr. 12'– (autres) Numéros isolés Fr. 12'– (port en sus)

Organes des associations

sia

Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

A3

Association des diplômés de l'EPFZ <http://www.alumni.ethz.ch>

FAS

Fédération des architectes suisses www.architekten-fas.ch